

782. L'arrendatari que paga en moneda

cast. *arrendatario*
fr. *fermier*
it. *fittavolo*

Q 856

SIGNES

- primera resposta
- segona resposta
- vegeu INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA
- sense resposta

INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA

Com que els resultats indiquen que es produeixen interferències entre els conceptes 'arrendatari que paga en moneda' i 'arrendatari que paga en espècie', i a vegades també amb el concepte 'masover', afegim tots els aclariments que consten en els nostres materials.

- 15 ■ "Qui la [m'enə]"; mot en relació: [ərəndəð'o] 'amo de la terra'
- 18 ■ MORF "Pagant"
- 20 ■ MORF
- 25 ■ Segons l'inf., és el mateix que [əpərs'e]
- 30 ■ Pot pagar amb diners o [pəɣ'a m bi'andə]
- 34 ■ Pot ser amb diners o a parts
- 37 ■ MORF Context: [mən'a wm m'as] 'tenir arrendat un mas'
- 39 ■ Pot ser [ərənd,at ə p'ars] o [ərənd,at əm pəs'etəs]
- 45 ■ Amb diners
- 49 ■ "Paga un arriendo cada any"; mot en relació: [rəβ,asə m'ortə] 'tipus de contracte que expirava al cap de quaranta o cinquanta anys'
- 60 ■ MORF Es paga un tant cada any
- 61 ■ Mot en relació: [ərəndəm'en] 'pagament amb diners'
- 70 ■ MORF
- 77 ■ MORF
- 83 ■ Va [ə r'endə]
- 85 ■ 'llogater, que paga una renda'; "podria ésser [lu mas'aju], [lus kampar'itus] o [luz albun'ajus]"
- 91 ■ Té la terra arrendada
- 103 ■ Mot en relació: [ərəndəm'en]
- 106 ■ També pot ser masover o mitger
- 110 ■ Mot en relació: [arendam'en]
- 117 ■ MORF
- 118 ■ Mot en relació: [arend'aðə] *adj.*
- 119 ■ MORF 'pagament en diners'
- 120 ■ MORF
- 122 ■ MORF □ MORF Context: [tɛ wna k,ɔza arj'endo]
- 123 ■ Paga amb diners
- 125 ■ Mot en relació: [arj'endo]
- 136 ■ Enq. compl. de 1991
- 139 ■ Paga amb diners
- 142 ■ Paga amb diners
- 148 ■ MORF 'allò que es paga'
- 151 □ MORF Paga un tant per a cultivar la terra
- 158 ■ És [el ke-la tɛ arend'a]
- 159 ■ SEM És l'amo
- 160 ■ SEM És l'amo
- 162 ■ Tant si paga en diners com amb la collita
- 168 ■ Paga amb diners
- 169 ■ Amb diners

